

## **Z M L U V A č. 2020000557**

**o zabezpečení poskytovania sociálnej služby a o poskytovaní finančného príspevku uzatvorená podľa ustanovenia § 80 písm. e) a h) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách) a podľa § 51 Občianskeho zákonníka**

### **Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY**

#### **1. Obec:**

#### **Mesto Košice**

Štatutárny orgán:  
zastúpený:  
Sídlo:  
IČO:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
IBAN:

Ing. Jaroslav Polaček, primátor mesta  
Mgr. Lucia Gurbáľová, námestníčka primátora  
Trieda SNP 48/A  
00691135

(ďalej len „obec“)

#### **2. Neverejný poskytovateľ:**

#### **Oáza - nádej pre nový život, n. o.**

Štatutárny zástupca:

Mgr. Peter Gombita, riaditeľ

Sídlo :  
IČO:  
bankové spojenie:

Záhroda Bemátovce 779, 040 17 Košice  
35581697

číslo účtu:  
IBAN:  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### **Čl. II. PREDMET ZMLUVY**

Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri zabezpečení poskytovania sociálnych služieb pre rodiny s deťmi, v súvislosti s využívaním montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek (45 kontajnerov), medzi obcou a neverejným poskytovateľom.

### **ČI. III. DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť pobytové sociálne službu pre rodiny s deťmi na zabezpečenie nevyhnutných podmienok na uspokojovanie základných životných potrieb pre ľudí v núdzi, bez domova a bez príjmu vo verejnom záujme, a to zabezpečením prevádzky montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek v neziskovej organizácii Oáza - nádej pre nový život, so sídlom Záhrada Bemátovce č. 779.

### **ČI. IV. MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť prevádzku montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek, a to jeho montážou na parcele C KN č. 2660 v k. ú. Barca v lokalite Bemátovce, na poskytovanie pobytových sociálnych služieb pre rodiny s deťmi.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.01.2020 do 31.12.2020. Táto zmluva sa primerane vzťahuje aj na obdobie pred podpisom tejto zmluvy, a to od 01.01.2020 do dňa jej podpisu zmluvnými stranami.

### **ČI. V. FORMA A VECNÝ ROZSAH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

Finančný príspevok sa bude poskytovať v období od 01.01.2020 do 31.12.2020 na zabezpečenie prevádzky montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek na nevyhnutne potrebný čas, v ktorom sa budú poskytovať pobytové sociálne služby rodinám s deťmi v útulku, ľuďom v núdzi, bez domova a bez príjmu vo verejnom záujme.

### **ČI. VI. VÝŠKA A ÚČEL FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA, VYÚČTOVANIA A VYKONÁVANIE KONTROLY JEHO POUŽITIA**

1. Obec poskytuje finančný príspevok, na zabezpečenie prevádzky montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek poskytovateľovi,

**vo výške 20 000 EUR**  
**(slovom.: dvadsať tisíc EUR)**

2. Obec uhradí poskytovateľovi finančný príspevok do 30 dní od zverejnenia zmluvy.

3. Finančný príspevok sa poskytuje na bežné výdavky potrebné na zabezpečenie využívania montovaného kontajnerového systému pozostávajúceho z 15 bytových jednotiek (45 kontajnerov) a to ich montážou na parcele C KN č. 2660 v k.ú. Barca, v lokalite Bemátovce.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok do 31.12.2020 a vykonať vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku do 15. januára 2021.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) umožniť obci vykonať kedykoľvek kontrolu spôsobu použitia finančného príspevku,
  - b) vrátiť pomernú časť poskytnutého finančného príspevku, pokiaľ nebol využitý na účel, na ktorý sa poskytol,
  - c) použiť finančný príspevok len na účel, na ktorý bol poskytnutý.

## **ČI. VII.**

### **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvný vzťah je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy.
2. Zmluvný vzťah sa pri písomnom odstúpení skončí dňom jeho doručenia druhej strane.
3. Obec môže odstúpiť od zmluvy z dôvodov, ak:
  - poskytovateľ nevyužíva finančný príspevok na účel, na ktorý bol poskytnutý,
  - poskytovateľ neumožní obci vykonanie kontroly a efektivity využitia poskytnutého finančného príspevku,poskytovateľ používa poskytnutý finančný príspevok nehospodárne alebo v rozpore s účelom, na ktorý bol poskytnutý.
4. Obec je oprávnená požadovať vrátenie poskytnutého finančného príspevku resp. jeho alikvotnej časti, ak zistila dôvody uvedené v bode 3 tohto článku. Pri odstúpení od zmluvy v zmysle vyššie uvedených bodov, je poskytovateľ sociálnej služby povinný vrátiť celý poskytnutý finančný príspevok, resp. jeho alikvotnú časť.
5. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
6. Budúci poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s poskytnutým finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jeho použitia v zmysle ustanovenia § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

7. Poskytovateľ je povinný viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## **Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov a Občianskym zákonníkom a príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre poskytovateľa a dva pre Mesto Košice.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch strán. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice ([www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)).
5. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Košiciach

06-03-2020

V Košiciach

Mgr. Lucia Gurbáľová  
námestníčka primátora

Mgr. Peter Gombita  
riaditeľ